

目次

要旨.....	i
前書き.....	ii
謝辞.....	iii
目次.....	v
第一章 序論	
A. 問題の背景.....	1
B. 問題の範囲.....	6
C. 研究の目的.....	7
D. 研究の意義.....	7
E. 研究方法.....	8
F. 研究の体系.....	9
第二章 基礎的理論	
A. 終助詞の事項.....	12
1. 終助詞の定義.....	12
2. 「よ」と「ね」終助詞の作用.....	13
2.1 小杉商一 (1975).....	14
2.2 野元菊雄 <i>et. al</i> (1988).....	16
2.3 牧野&筒井 (1989)	18

2.4 茅野直子 (1991)	22
B. ファティックカテゴリーの定義.....	23
1. インドネシア語のファティックカテゴリー.....	26
2. ファティックカテゴリーの種別	27
C. 翻訳理論	33
D. 先行研究.....	37
第三章 研究方法	
A. 研究方法の定義	41
B. 研究のデータ源.....	43
C. データ収集技法	43
第四章 データ分析及び説明	
A. インドネシア語で「ね」の同様のファティック.....	46
B. インドネシア語で「よ」の同様のファティック.....	57
C. 分析結果.....	70
第五章 結論及び今後の課題	
A. 結論.....	72
B. 今後の課題.....	74
参考文献.....	76
付録.....	80